Cómo comunicarnos con personas con discapacidades y cómo referirnos a ellas

Las palabras que usa para hablar con, o referirse a, las personas con discapacidad son importantes. Este volante le ofrece directrices para utilizar un lenguaje preciso, neutral y objetivo.

1. Siempre respete las preferencias de lenguaje de la persona

Las personas tienen diferentes preferencias al referirse a su discapacidad. Algunas personas prefieren usar un lenguaje centrado en la persona, lo que significa referirse primero a la persona y después a la discapacidad. Otras personas prefieren usar un lenguaje centrado en la identidad, lo que significa referirse primero a la discapacidad y después a la persona.

2. Recuerde que las discapacidades se presentan de formas diferentes

No todas las personas con discapacidades tienen el mismo aspecto y pueden tener necesidades diferentes. Algunas discapacidades pueden estar ocultas o no ser fácilmente visibles físicamente. Las discapacidades pueden ser padecimientos crónicos como artritis o algún problema de salud mental.

3. Céntrese en las habilidades, no en las limitaciones

Elija un lenguaje que se centre en lo que las personas pueden hacer y no en lo que no pueden hacer.

Por ejemplo, diga o escriba, “persona que usa silla de ruedas” no “persona que tiene que usar silla de ruedas”.

4. Utilice un lenguaje que se centre en la accesibilidad en lugar de en la discapacidad

“Discapacitado” es un término anticuado para referirse a personas o entornos.

Por ejemplo, diga “estacionamiento accesible” y “baños accesibles”, en lugar de “estacionamiento para discapacitados”, etc.

5. Evite el lenguaje ofensivo

Hay palabras que parecen inofensivas, pero que pueden ser hirientes e insultar a las personas con discapacidades. No use un lenguaje que presente a la persona como defectuosa o que sugiera la falta de algo. Es mejor decir, “persona con discapacidad intelectual”. Evite frases políticamente correctas como, “personas con capacidades diferentes” y “personas con habilidades especiales”.

El Grupo de desarrollo de sistemas para niños con necesidades médicas especiales (CYSHCN) se dedica a mejorar la atención de estos niños y jóvenes. Estamos asociados con organizaciones comunitarias de todo Texas para brindar apoyo a las familias de CYSHCN. Para más información, visite: dshs.texas.gov/mch/cshcn.aspx

Adaptado de: adata.org/factsheet/ADANN-writing-esp and cdc.gov/disability-and-health/about/index.html ID: 4-3S 10/2026